

VOTRE SERVICE DE TRANSPORT SOLIDAIRE  
AU PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS !

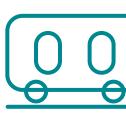


# TRANSPORT SOLIDAIRe mUGIGARAI



  
**#1**  
**J'ADHÈRE !**  
Cotisation annuelle de  
**10€** à l'association  
« Hergarai Bizi ».

  
**#2**  
**J'APPELLE !**  
**05 59 37 17 13**  
**06 86 96 62 67**  
48h avant mon  
déplacement.

  
**#3**  
**Je voyage !**  
Pour **0,40€/par**  
**kilomètre**  
parcouru.

ELKARTASUNEZKO GARRAIO ZERBITZUA  
ZURE ETXETIK AHAL BEZAIN HURBIL!



# mUGIGARAI elkartasunezko GARRAOA



- #1 KIDETZEN NAIZ!

10€-ko urte-saria  
ematen diot  
«Hergarai Bizi»  
elkarteari.

- #2 DEITZEN DUT!

05 59 37 17 13  
06 86 96 62 67  
Nire bidaia baino  
48 oren lehenago.

- #3 BIDALATZEN DUT!

0,40 €-tan  
egindako kilometro  
bakoitzeko.



SYNDICAT  
DES MOBILITÉS  
PAYS BASQUE-ADOUR  
IPAR EUSKAL  
HERRI-ATURRIKO  
MUGIKORTASUNEN  
SINDIKATUA

# TRANSPORT SOLIDAIRE MUGIGARAI



Ce service de Transport Solidaire Mugigarai est à l'initiative de l'Association « Hergarai Bizi » porté par des personnes bénévoles. Les déplacements se font principalement en direction de Saint-Jean-Pied-de-Port. Elkartasunezko Garraio zerbitzu hau boluntarioz osatua den « Hergarai Bizi » elkarreka abiarazi du. Joan-etorri gehienak Donibane Garazira buruz egiten dira.



## POUR QUI? norentzat?

- Ce service de Transport Solidaire est destiné à tous les habitants des cinq communes de la Vallée d'Hergarai : Béhorléguy, Mendive, Lecumberry, Ahaxe et Bussunarits à destination de Saint-Jean-Pied-de-Port.
- *Elkartasunezko Garraio zerbitzu hau Hergarai Ibarreko bost herrietako biztanleentzat antolatua da: Behorlegi, Mendibe, Lekunberri, Ahatsa eta Duzunaritze.*



## QUAND ? noiz?

- Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 08h30 à 18h
- *Astelehenetik ostiralera (besta egunak salbu) 08:30etik 18:00etara*



## comment ? nola?

- Adhérez à l'association Hergarai Bizi en cotisant pour un montant annuel de 10€.
- + une participation financière de 0.40€ par kilomètre parcouru (Le coût complémentaire est pris en charge par l'association).
- *Hergarai Bizi elkarteko kide izan zaitez, 10€-ko urte-saria ordainduz.*
- *+ 0,40€-ko parte hartzte bat egina izan den kilometro bakoitzeko (elkarreka beregain hartzen du kostu gehigarria).*



05 59 37 17 13  
06 86 96 62 67

Réservation par téléphone au moins 48 h à l'avance (avant 16h45) du lundi 08h au vendredi 18h.

*Erreserbatzea telefoonoz gutienez 48 oren lehenago (16:45ak baino lehen).*

Bénévole référente Boluntario erreferentea:  
Lisette Jaury



VOUS SOUHAITEZ  
DEVENIR BÉNÉVOLE ?

BOLUNTARIO IZAN  
NAHI DUZU?

L'association recherche des personnes bénévoles.  
N'hésitez pas à nous contacter, soutien ponctuel bienvenu ;-).

*Elkarreka boluntarioak xerkatzen ditu. Gurekin harremanetan jar zaitez, noiztenkako laguntzak ongi etorriak dira.*